

Zeitschrift: Éléance suisse

Band: - (1974)

Heft: 1

Artikel: Winterliche Freizeitmode mit bunten Akzenten

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794952>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BARLOCHER + CO. AG, RHEINECK

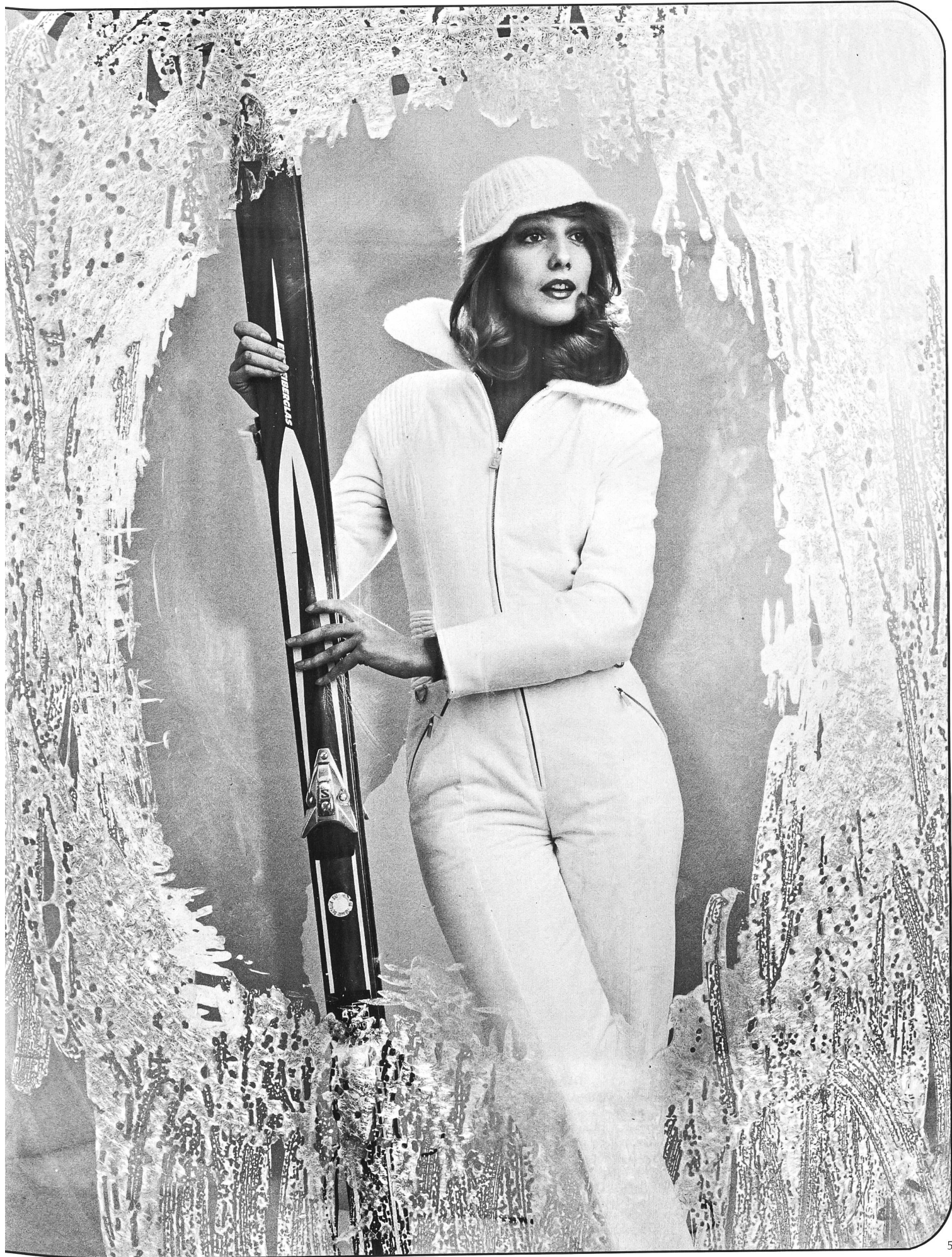
• Zwei rassige Skianzüge aus Nylsuisse® qualität contrôlée, BIU-geprüft – rutschhemmend. Links: Lumber und Trägerhose passepoiliert, Hose mit elastischem Bünd. Rechts: Lumber mit originellem Webpelz-Einsatz; Trägerhose mit elastischem Bünd. • Deux costumes de ski allurés en Nylsuisse® qualité contrôlée antiglisse, testé BPA. À gauche: lumber et pantalon salopette, passepoilé, avec ceinture élastique. À droite: lumber avec empècement en fourrure artificielle; pantalon forme salopette avec ceinture élastique. • Two eye-catching ski-outfits in non-skid Nylsuisse® tested quality, (BIU-tested). Left: Piped lumber jacket and overall-top trousers. Elastic waistband on the trousers. Right: Lumber jacket with original fake-fur inset; overall-top trousers with elastic waistband.



CROYDOR AG, ZÜRICH

● Dreifarbiger Skianzug, Jacke mit Salopette, aus Antigliss. ● Costume de ski tricolore (jaquette et salopette) en tissu antiglisse. ● Three-toned ski outfit, jacket with overalls, in antigliss (non-skid) fabric.

▶
● Antigliss-Jumpsuit mit funktionellen Elast-Einsätzen. ● Jumpsuit en tissu antiglisse avec empiècements élastiques fonctionnels. ● Antigliss (non-skid) cat-suit with functional elastic insets.





DUMAS + EGLOFF SA, CHÂTEL-ST-DENIS

- *Links*: Ein farblich und im Motiv mit dem Anorak übereinstimmender Pullover aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität) ergänzt das thermowattierte Ski-Ensemble aus Nylsuisse® antigliss. Grösste Beweglichkeit durch Stretchseitenteile.
- Rechts*: Körpernahes Ski-Ensemble mit Latzhose, thermowattiert aus Nylsuisse® antigliss. Pullover in Rot oder Weiss lieferbar.
- *A gauche*: Un chandail en pure laine vierge (qualité Woolmark) dans un ton et avec un motif assortis à ceux de l'anorak complète cet ensemble de ski à ouatinage thermo-isolant en Nylsuisse® antiglisse. Les empiècements latéraux extensibles assurent une très grande liberté de mouvements. *A droite*: Ensemble de ski près du corps avec pantalon à bavette, en Nylsuisse® à ouatinage thermo-isolant. Le pull se fait en rouge ou en blanc.
- *Left*: A pure virgin wool (Woolmark quality) sweater, matching the anorak in both colour and design, completes the thermopadded ski outfit in antigliss (non-skid) Nylsuisse®. Great freedom of movement with stretch side-panels. *Right*: Close-fitting ski outfit with straight trousers, thermopadded in antigliss (non-skid) Nylsuisse®. Sweater available in red or white.



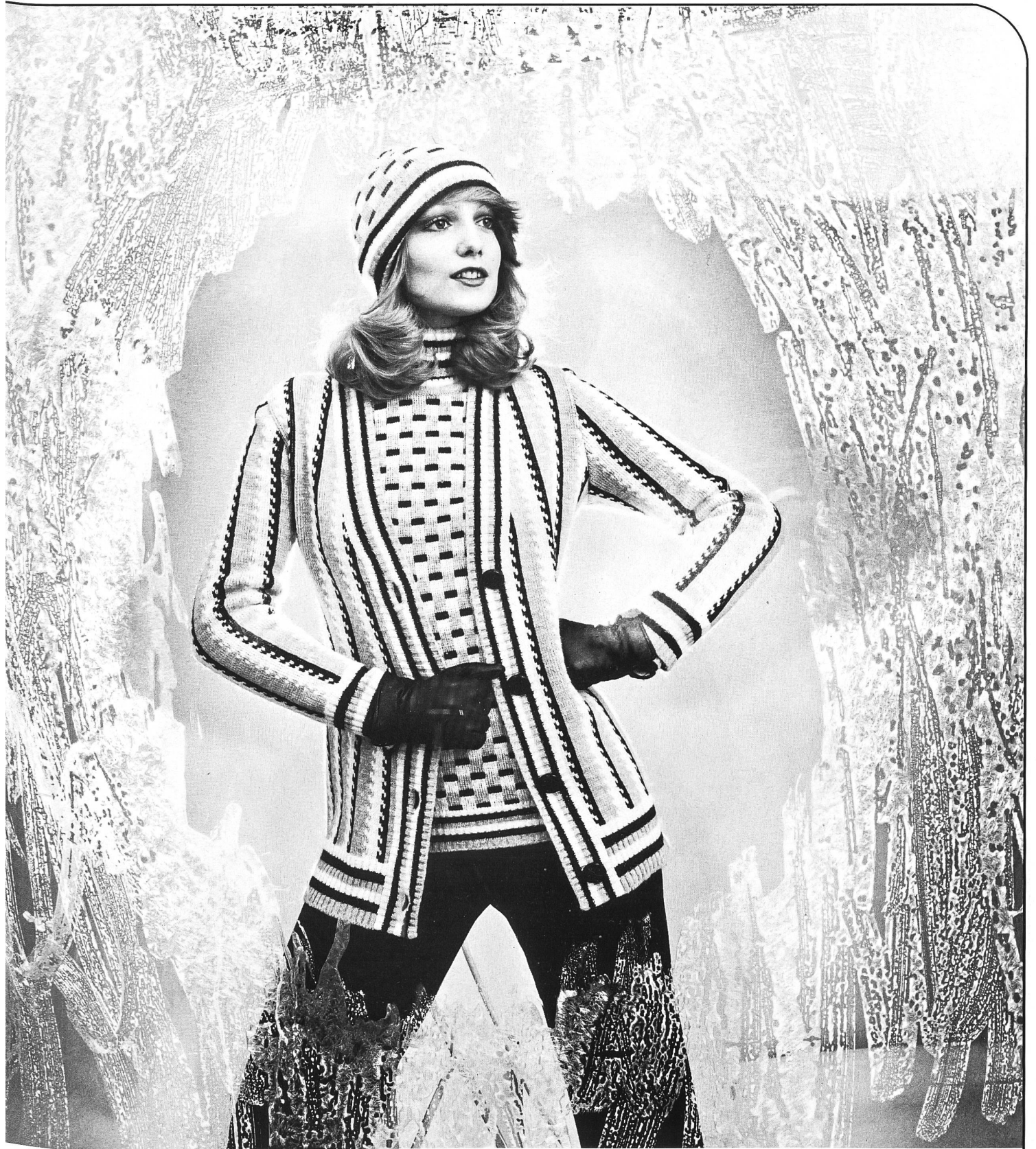
DUMAS + EGLOFF SA, CHÂTEL-ST-DENIS

● *Links:* Ski-Ensemble mit Latzhose. Ärmel und Schulterstücke aus Tweed, reine Schurwolle (Wollsiegel-Qualität), mit abgestepptem, thermowattiertem Nylsuisse® antigliss verarbeitet. *Rechts:* Funktionsrichtig gearbeitetes Ski-Ensemble aus Nylsuisse® antigliss, thermowattiert, mit passendem Pullover aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität). ● *A gauche:* Ensemble de ski avec pantalon à bavette. Les manches et les épaules sont en tweed de pure laine vierge (qualité Woolmark); parties piquées en Nylsuisse® antiglisse, à ouatinage thermo-isolant. *A droite:* Ensemble de ski fonctionnel en Nylsuisse® antiglisse à ouatinage thermo-isolant, avec chandail assorti en pure laine vierge (qualité Woolmark). ● *Left:* Ski outfit with straight trousers in quilted thermopadded antigliss (non-skid) Nylsuisse® fabric. Sleeves and shoulder-pieces in pure virgin wool (Woolmark quality) tweed. *Right:* Functional ski outfit in antigliss (non-skid) thermopadded Nylsuisse® fabric, with sweater to match in pure virgin wool (Woolmark quality).



LA MAILLE SA, LAUSANNE

- Fünfteiliges Coordinate «Sport-Chic» aus reiner Schurwolle; Rock in Jersey oder Gabardine.
- Ensemble coordonné «sport chic» en cinq pièces, en pure laine vierge; la jupe se fait en jersey ou en gabardine.
- 5-piece pure virgin wool "Sport-Chic" coordinate: jersey or gabardine skirt.



LA MAILLE SA, LAUSANNE

- Coordinate «Sport-Chic», fünfteilig, aus Lambswool; Hose in Jersey oder Gabardine. ● Ensemble coordonné «sport chic», en cinq pièces, en Lambswool; le pantalon se fait en jersey ou en gabardine. ● 5-piece lambswool "Sport-Chic" coordinate; trousers in jersey or gabardine.



WINTERLICHE FREIZEITMODE MIT BUNTEN AKZENTEN

Durch den immer mahrenderen Aufruf der Ärzte nach Fitness und Bewegungstraining nimmt die Anzahl der Amateursportler beiderlei Geschlechts ständig zu. Deshalb wird bei der Konfektion der winterlichen Sportbekleidung vermehrt darauf geachtet, funktionell richtige Schnitte zu finden, Stretchkeile einzusetzen, dehnfähiges Material zu verwenden, damit die unbehinderte Bewegungsfreiheit in allen Teilen voll gewährleistet wird.

Die Sicherheit der Pistenfahrer wird durch das Antigliss-Material der schmal geschnittenen Skianzüge bemerkenswert erhöht. Trotz all der aus praktischen Erwägungen herauskristallisierten Details, die bei guter Sportbekleidung angebracht werden, präsentieren sich die Modelle aktuell, rassig in der Linie und in einer fröhlich ansprechenden Farbigekeit für vergnügte Sonnentage im Schnee.

Zurückgekehrt in die Stadt, will man auf bequeme Beinbekleidung nicht verzichten, weshalb der Hosenfabrikant auch sein Modell mit funktionell richtigen Schnitten versieht, jedoch den modischen Belangen ebenfalls grosses Gewicht beimisst.

- Freizeitjacke aus Leinen/Baumwolle mit Nylonpelzverbrämung.
- Jaquette de loisirs en nylon et coton avec garniture de fourrure en nylon.
- Linen/cotton outdoor jacket with nylon-fur trim.

**BISCHOFF
TEXTIL AG,
ST. GALLEN**